

IV

(Informazzjoni)

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJET, KORPI, UFFIĊĊJI U AĠENZJI
TAL-UNJONI EWROPEA

IL-KUNSILL

ATT TAL-KORP KONGUNT TA' SORVELJANZA TAL-EUROJUST

tat-23 ta' Ġunju 2009

li jistabbilixxi r-regoli ta' proċedura tiegħu

(adottat unanimament fil-laqgħa plenarja tal-Korp Kongunt ta' Sorveljanza tal-Eurojust tat-23 ta' Ġunju 2009)

(2010/C 182/03)

IL-KORP KONGUNT TA' SORVELJANZA

Wara li kkunsidra d-Deċiżjoni tal-Kunsill tat-28 ta' Frar 2002 li tistabbilixxi l-Eurojust bil-ghan li tiġi msahħa l-għieda kontra l-kriminalità serja (minn hawn 'il quddiem imsejha "d-Deċiżjoni dwar l-Eurojust")⁽¹⁾, emendata l-aħħar fis-16 ta' Diċembru 2008⁽²⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 23 tagħha,

Filwaqt li l-persuni mahturin mill-Istati Membri skont l-Artikolu 23(1) tad-Deċiżjoni dwar l-Eurojust għandhom jadottaw ir-regoli ta' proċedura tal-Korp Kongunt ta' Sorveljanza li,

ADOTTA DAWN IR-REGOLI TA' PROĊEDURA:

TITOLU I

KOMPITI U SETGHAT TAL-KORP KONGUNT TA' SORVELJANZA

Artikolu 1

Kompiti

Il-Korp Kongunt ta' Sorveljanza għandu jkollu l-kompiti kif imniżżel fl-Artikoli 17(4)(b), 19(8) 23(1) u (7) tad-Deċiżjoni dwar l-Eurojust.

Artikolu 2

Setgħat

1. Il-Korp Kongunt ta' Sorveljanza għandu, għall-qadi tal-kompiti tiegħu, ikollu s-setgħat previsti fid-Deċiżjoni dwar l-Eurojust.

⁽¹⁾ ĠU L 63, 6.3.2002, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 138, 4.6.2009, p. 14.

2. B'mod partikolari, il-Korp Kongunt ta' Sorveljanza għandu jkun awtorizzat li jikseb informazzjoni mill-Eurojust, li jingħata aċċess shih għad-dokumenti kollha tal-Eurojust kemm dokumenti fuq il-karta kif ukoll daww mahżuna elettronikament, u li jingħata aċċess liberu għall-binjiet kollha tal-Eurojust f'kull hin. Dan jinkludi informazzjoni fuq u aċċess għal hardware u software, kull meta dan ikun mehtieg għall-qadi tal-kompiti tal-Korp Kongunt ta' Sorveljanza. Id-dettalji jistgħu jiġu stipulati f'arrangamenti bejn il-Korp Kongunt ta' Sorveljanza u l-Kulleġġ tal-Eurojust.

TITOLU II

REGOLI TA' PROĊEDURA GħALL-KORP KONGUNT TA' SORVELJANZA

Artikolu 3

Kompożizzjoni

1. Il-Korp Kongunt ta' Sorveljanza għandu jkun kompost skont l-Artikolu 23(1) sa (5) tad-Deċiżjoni dwar l-Eurojust.

2. Imhalled mahtur minn Stat Membru għandu jsir membru permanenti wara li jiġi elett mil-laqgħa plenarja tal-persuni mahturin mill-Istati Membri skont il-paragrafu 1, u għandu jibqa' membru permanenti għal tliet snin. L-elezzjonijiet għandhom isiru kull sena għal membru permanenti wiehed tal-Korp Kongunt ta' Sorveljanza permezz ta' vot sigriet. Il-Korp Kongunt ta' Sorveljanza għandu jkun ippresedut mill-membru li huwa fit-tielet sena tal-mandat tiegħu wara l-elezzjonijiet. Il-membri permanenti jistgħu jerġgħu jiġu eletti.

3. Persuni mahturin li jixtiequ jiġu eletti għandhom jipprezentaw il-kandidatura tagħhom bil-miktub lis-Segretarjat tal-Korp Kongunt ta' Sorveljanza għaxart ijiem qabel il-laqgħa li fiha l-elezzjonijiet għandha ssir. Fin-nuqqas ta' kandidati li johorġu għall-elezzjonijiet, il-persuna mahtura li ilha sservi l-aktar għandha titqies eletta sakemm l-ebda kandidat iehor ma juri

interess li jiehu l-pożizzjoni tagħha, dment li tali interess jiġi espress qabel il-laqgħa plenarja li jmiss. F'tali każ, issehh proċedura bil-miktub skont l-Artikolu 6(7) ta' dawn ir-regoli u l-membri elett il-ġdid għandu jservi ż-żmien li jkun fadal tal-mandat tal-persuna mahtura li ilha sservi l-aktar. Jekk ma jintwera l-ebda interess minn xi persuna mahtura qabel il-laqgħa plenarja li jmiss, il-persuna mahtura li ilha sservi l-aktar għandha tibqa' membru tal-Korp Kongunt ta' Sorveljanza sat-tmiem tal-mandat. Il-persuni mahturin li ma pprezentawx il-kandidatura tagħhom ma għandhomx jitqiesu eletti permezz ta' din il-proċedura għal aktar minn darba. Fil-każ fejn il-persuna mahtura li ilha sservi l-aktar tkun diġà serviet darba bħala membru tal-Korp Kongunt ta' Sorveljanza u ma jkun hemm ebda kandidat, għandu jitqies elett il-kandidat segwenti li ilu jservi l-aktar.

4. Il-membri tal-Korp Kongunt ta' Sorveljanza għandhom ikunu indipendenti, mhux marbutin minn struzzjonijiet fil-qadi ta' dmirijiethom u soġġetti biss għal-liġi. B'mod partikolari, ma jistgħux ikunu fl-istess hin membri ta' korp ieħor stabbilit skont id-Deciżjoni dwar l-Eurojust jew membri tal-persunal tal-Eurojust.

5. Membru tal-Korp Kongunt ta' Sorveljanza li, f'ċirkostanzi eċċezzjonali, ma jkunx jista' jattendi laqgħa jista' jahtar persuna supplenti li tissodisfa r-rekwiżiti tal-Artikolu 23(1) tad-Deciżjoni dwar il-Eurojust. Id-drittijiet u l-obbligi kkonferiti fuq il-membri permezz ta' dawn ir-regoli ta' proċedura għandhom ikunu applikabbli bis-siġħ għall-persuni supplenti.

6. Jekk jinholq kunflitt ta' interess, il-persuna kkonċernata għandha tiddikjara dak l-interess u tirtira milli tiegħu sehem fid-diskussjoni u d-deciżjoni dwar il-kwistjoni. Hija tista', fejn mehtieg, tiġi eskluża b'vot unanimu permezz ta' votazzjoni sigrieta mill-membri li jattendu l-laqgħa. Il-persuna kkonċernata għandha tinstema' qabel kwalunkwe esklużjoni, iżda m'għandhiex tiegħu sehem fid-deciżjoni. Jekk persuna tirtira jew tiġi eskluża, hija għandha tiġi ssostitwita mis-supplent tagħha.

Artikolu 4

Regoli tranżitorji

1. Sabiex tinbeda l-hidma skont il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 23(3) tad-Deciżjoni amendata dwar il-Eurojust, l-ewwel laqgħa plenarja tal-persuni mahturin mill-Istati Membri skont l-Artikolu 23(1) li ssehh wara d-dhul fis-seħħ ta' din il-Deciżjoni għandha twettaq elezzjoni għal tliet membri. Dawn it-tliet membri għandhom jissostitwixxu t-tliet membri tat-trojka li qed jaġixxu f'dik id-data.

2. Persuni mahturin li jixtiequ jiġu eletti għandhom jipprezentaw il-kandidatura tagħhom bil-miktub lis-Segretarjat tal-Korp Kongunt ta' Sorveljanza għaxart ijiem qabel il-laqgħa li fiha għandha ssir l-elezzjoni. It-tliet kandidati bl-akbar ammonti ta' voti matul l-elezzjoni għandhom isiru membri permanenti.

3. Il-persuna li jkollha l-ogħla ammont ta' voti għandha tibqa' membru għal tliet snin u żżomm il-presidenza matul it-

tiet sena tal-mandat; il-persuna li jkollha t-tieni l-ogħla ammont ta' voti għandha tibqa' membru għal sentejn u għandha żżomm il-presidenza matul it-tieni sena tal-mandat u t-tielet wahda għandha tibqa' membru għal sena u żżomm il-presidenza matul din is-sena.

4. Wara dan l-ewwel ciklu ta' elezzjonijiet, l-elezzjonijiet għandhom isiru kull sena skont l-Artikolu 3(2) u (3) ta' dawn ir-regoli sabiex jiġi sostitwit membru kull sena.

Artikolu 5

Presidenza

1. Il-Korp Kongunt ta' Sorveljanza għandu jiġi ppresedut skont l-Artikolu 23(3) tad-Deciżjoni dwar l-Eurojust.

2. Il-president għandu jirrappreżenta lill-Korp Kongunt ta' Sorveljanza u jippresjedi l-laqgħat tiegħu. Huwa għandu jissorvelja l-funzjonament bla xkiel tal-hidma tiegħu. Il-president għandu jsejjah il-laqgħat tal-Korp Kongunt ta' Sorveljanza u jiddetermina l-post, id-data u l-hin ta' dawn il-laqgħat. Huwa għandu jiftah u jagħlaq il-laqgħat. Huwa għandu jhejji l-aġenda proviżorja u jiżgura t-twettiq tad-deciżjonijiet tal-Korp Kongunt ta' Sorveljanza.

3. Fl-assenza tal-president, il-membri tal-Korp Kongunt ta' Sorveljanza li ilu jservi l-aktar bħala membru għandu jaġixxi ta' president.

4. Sabiex ihejji x-xogħol tal-Korp Kongunt ta' Sorveljanza fir-rigward ta' xi kwistjoni partikolari, huwa jista' jahtar relatur minn fost il-membri tiegħu, fuq proposta mill-president. Jekk il-kwistjoni tkun urgenti, tali hatra tista' ssir mill-president bis-saħħa tal-mandat tiegħu. F'dan il-każ huwa għandu jinforma lill-membri tal-Korp Kongunt ta' Sorveljanza mingħajr dewmien.

5. Il-Kulleġġ tal-Eurojust, il-membri tal-persunal tal-Eurojust jew persuni oħrajn jistgħu jiġu mistiedna jattendu laqgħat tal-Korp Kongunt ta' Sorveljanza.

Artikolu 6

Metodi ta' hidma

1. Il-Korp Kongunt ta' Sorveljanza għandu jiltaqa' skont l-Artikolu 23(1) tad-Deciżjoni dwar l-Eurojust. Il-President tal-Eurojust, il-Kulleġġ, id-Direttur Amministrattiv jew l-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Data għandhom ikunu intitolati li jipponu punti biex jiddaħhlu fuq l-aġenda.

2. Bl-eċċezzjoni ta' każijiet li l-president iqis li jkun urgenti, in-notifika li ssejjah il-laqgħa għandha tintbagħat fil-hin sabiex tasal mill-inqas g'imagħtejn qabel il-laqgħa. In-notifika għandha tinkludi l-aġenda proviżorja u d-dokumenti mehtieġa għall-laqgħa, hlief jekk in-natura ta' dawn id-dokumenti ma tippermettix li jsir dan. L-aġenda finali għandha tiġi adottata fil-bidu ta' kull laqgħa.

3. Laqgħa tal-Korp Kongunt ta' Sorveljanza għandha tkun effettiva biss jekk ta' jattendu mill-inqas żewġ membri permanenti. Id-deċiżjonijiet għandhom jittiehdu skont l-Artikolu 23(6) tad-Deciżjoni dwar l-Eurojust.

4. Skont l-Artikolu 23(11) tad-Deciżjoni dwar l-Eurojust, il-laqgħat tal-Korp Kongunt ta' Sorveljanza m'għandhomx ikunu pubbliċi.

5. Il-Korp Kongunt ta' Sorveljanza għandu jiltaqa' abbażi ta' dokumenti u abbozzi ta' dokumenti mfasslin f'lingwa uffiċjali tal-membri tiegħu. Madankollu, membru għandu d-dritt li jitlob traduzzjoni fil-lingwa tiegħu.

6. Il-Korp Kongunt ta' Sorveljanza għandu jaħdem flimkien mal-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Data tal-Eurojust fejn adatt.

7. Id-deċiżjonijiet tal-Korp Kongunt ta' Sorveljanza jistgħu jittiehdu bil-proċedura bil-miktub sakemm il-membri kollha jkun approvaw din il-proċedura. F'każijiet urġenti l-president għandu jkun intitolat li jibda l-proċedura bil-miktub. Fiż-żewġ każijiet il-president għandu jibgħat abbozz ta' deciżjoni lill-membri tal-Korp Kongunt ta' Sorveljanza. Jekk il-membri ma joġġezzjonawx għall-abbozz ta' deciżjoni, fi żmien speċifikat mill-president ta' mill-inqas 14-il jum wara li tiġi rċevuta, il-proposta għandha titqies adottata. Jekk fi żmien hamest ijiem ta' xogħol wara li tirċievi l-abbozz ta' deciżjoni, membru jitlob li din tkun diskussa oralment mill-Korp Kongunt ta' Sorveljanza, il-proċedura bil-miktub għandha tieqaf.

Artikolu 7

Spezzjonijiet fuq il-post u esperti

1. Fil-qafas tas-setgħat tagħha skont l-Artikolu 23(1) tad-Deciżjoni dwar l-Eurojust, il-Korp Kongunt ta' Sorveljanza jista' jwettaq spezzjonijiet dwar il-protezzjoni tad-data fl-Eurojust.

2. Il-Korp Kongunt ta' Sorveljanza jista' jahtar membru wiehed jew aktar għat-twettiq ta' dawn l-ispezzjonijiet. Tali membri għandhom ikunu assistiti minn esperti kif meqjus adatt mill-Korp Kongunt ta' Sorveljanza. L-esperti għandhom ikunu ġejjin minn hdan il-korpi nazzjonali ta' sorveljanza jew aġenziji governattivi, hlief jekk dawn l-esperti ma jkunux disponibbli. L-esperti kollha għandhom jissodisfaw ir-rekwiżiti ta' sigurtà applikabbli skont il-liġi nazzjonali tagħhom u r-regoli rispettivi tal-Eurojust.

3. Il-Korp Kongunt ta' Sorveljanza u s-Segretarjat tiegħu għandhom ikunu jistgħu jserrhu fuq il-hila esperta tas-segretarjat stabbilit bid-Deciżjoni tal-Kunsill 2000/641/ĠAI⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2000/641/ĠAI tas-17 ta' Ottubru 2000 li tistabbilixxi segretarjat għall-korpi kongunti tas-sorveljanza tal-protezzjoni tad-data stabbiliti mill-Konvenzjoni dwar l-Istabbiliment ta' Uffiċċju tal-Pulizija Ewropea (Konvenzjoni Europol), il-Konvenzjoni dwar l-Użu tat-Teknoloġija tal-Infommazzjoni għall-Għanijiet ta' Dwana u l-Konvenzjoni li timplimenta l-Ftehim ta' Schengen dwar l-abolizzjoni gradwali ta' investigazzjoni fil-fruntieri komuni (Konvenzjoni ta' Schengen) (ĠU L 271, 24.10.2000, p. 1).

4. Jekk il-president iqis li każ huwa urġenti, huwa jista' jahtar dawn il-membri u l-esperti bis-saħħa tal-mandat tiegħu. F'dan il-każ huwa għandu jinforma lill-membri tal-Korp Kongunt ta' Sorveljanza mingħajr dewmien.

5. Il-membri tal-Korp Kongunt ta' Sorveljanza fdati bit-twettiq ta' spezzjoni għandhom jirrapportaw lura lill-Korp Kongunt ta' Sorveljanza dwar ir-riżultati tal-ħidma tagħhom.

Artikolu 8

Proċedura f'każ ta' ksur

Jekk il-Korp Kongunt ta' Sorveljanza jinnota ksur tad-dispożizzjonijiet tad-Deciżjoni dwar il-Eurojust fir-rigward tal-ħażna, l-ipproċessar jew l-użu ta' data personali, huwa għandu jinforma lill-Eurojust kif xieraq u għandu jitlob twegiba fi żmien stipulat. In-nuqqas ta' konformità ma' deciżjoni tal-Korp Kongunt ta' Sorveljanza mehuda skont dawn ir-Regoli ta' Proċedura għandha titqies bħala ksur tad-Deciżjoni dwar l-Eurojust. Id-deċiżjonijiet tal-Korp Kongunt ta' Sorveljanza għandhom imbagħad ikunu finali u vinkolanti għall-Eurojust.

Artikolu 9

Minuti

Għandhom jittiehdu l-minuti tal-laqgħat kollha tal-Korp Kongunt ta' Sorveljanza. L-abbozz tal-minuti għandu jithejja mis-Segretarjat taht it-tmexxija tal-president u jiġi pprezentat lill-Korp Kongunt ta' Sorveljanza għall-adozzjoni fil-laqgħa tiegħu li jmiss. Kull partecipant għandu jkollu d-dritt li jissuġġerixxi emendi għall-abbozz tal-minuti.

Artikolu 10

Rapport tal-attività

1. Il-Korp Kongunt ta' Sorveljanza għandu jipprezenta rapport tal-attività annwali lill-Kunsill skont l-Artikolu 23(12) tad-Deciżjoni dwar l-Eurojust. Dan ir-rapport għandu jifassal matul l-ewwel nofs ta' kull sena għas-sena preċedenti. Ta' mill-inqas xahar qabel ir-rapport tal-attività jintbagħat lill-Kunsill, l-Eurojust għandu jkollha l-opportunità li tagħti opinjoni, li għandha tinthemeż mar-rapport.

2. Il-Korp Kongunt ta' Sorveljanza għandu jiddeciedi jekk jippubblikax ir-rapport tal-attività tiegħu jew le, u, jekk jiddeciedi li jagħmel hekk, jiddetermina kif għandu jiġi ppubblikat.

TITOLU III

REGOLI TA' PROĊEDURA ADDIZZJONALI RIGWARD L-APPELLI

Artikolu 11

Kompiti tal-Korp Kongunt ta' Sorveljanza

1. Il-Korp Kongunt ta' Sorveljanza għandu jeżamina l-appelli kif previst fl-Artikolu 23(7) tad-Deciżjoni dwar l-Eurojust.

2. Il-Korp Kongunt ta' Sorveljanza għandu jiehwa deċiżjonijiet fir-rigward ta' kwistjonijiet imsemmijin fil-paragrafu 1.

Artikolu 12

Membri ad hoc

1. Jekk l-ebda Stat Membri li minnu toriġina d-data personali li tiffirma s-sugġett tal-appell ma jkun rappreżentat fil-Korp Kongunt ta' Sorveljanza, il-persuna mahtura minn dan l-Istat Membru skont l-Artikolu 23(1) sa (3) tad-Deċiżjoni dwar l-Eurojust għandha tagħxi bħala mhallef *ad-hoc* fil-Korp Kongunt ta' Sorveljanza għall-perjodu kollu tal-eżami ta' dan l-appell.

2. d-drittijiet u l-obbligi kkonferiti fuq il-membri permezz ta' dawn ir-regoli ta' proċedura għandhom ikunu applikabbli bis-shih għall-membri *ad hoc*.

Artikolu 13

Rappreżentanza

L-applikant jista' jiġi assistit jew rappreżentat minn avukat jew konsulent ieħor. Avukat jew konsulent jista' jiġi eskluż mill-proċeduri mill-Korp Kongunt ta' Sorveljanza f'każijiet ta' kondotta hażina serja. Jekk avukat jew konsulent jiġi eskluż, il-president għandu jistipula skadenza għall-parti kkonċernata li tippermettilha tahtar avukat jew konsulent ieħor; il-proċeduri għandhom jiġu sospiżi sat-tmien tal-iskadenza. Avukat jew konsulent għandu jipproduċi awtorizzazzjoni adegwata mill-applikant, jekk il-Korp Kongunt ta' Sorveljanza jitlob dan.

Artikolu 14

Lingwi

1. Il-proċedura għandha ssir f'wahda mil-lingwi uffiċjali tal-Istituzzjonijiet tal-Unjoni Ewropea. L-applikant għandu jagħżel il-lingwa uffiċjali li fiha għandha ssir il-proċedura. Il-lingwa tal-proċedura għandha tintuża fid-dikjarazzjonijiet orali u fid-dokumentazzjoni bil-miktub tal-partijiet u fil-minuti u d-deċiżjonijiet tal-Korp Kongunt ta' Sorveljanza.

2. Dokumenti f'lingwa oħra li mhix il-lingwa proċedurali għandhom ikunu akkumpanjati minn traduzzjoni fil-lingwa proċedurali. Jekk id-dokumenti jkunu twal, it-traduzzjoni ppreżentata tista' tkun limitata għal siltiet jew sommarji. Il-Korp Kongunt ta' Sorveljanza jista' bis-saħħa tal-mandat tiegħu jew minhabba applikazzjoni minn xi parti, jitlob traduzzjoni shiha fi kwalunkwe hin.

3. Fejn ikun mehtieg, għandhom jiġu pprovduti servizzi ta' interpretazzjoni u ta' traduzzjoni għal kull membru tal-Korp Kongunt ta' Sorveljanza u għall-partijiet. Id-deċiżjonijiet tal-Korp Kongunt ta' Sorveljanza għandhom jiġu tradotti fil-lingwi uffiċjali kollha tal-istituzzjonijiet tal-Unjoni Ewropea.

4. F'każijiet fejn l-ebda wahda mil-lingwi uffiċjali tal-istituzzjonijiet tal-Unjoni Ewropea ma hi aċċessibbli għall-applikant, l-ilment jista' jitressaq f'lingwa oħra. L-applikant huwa obbligat li jissottometti sommarju f'wahda mil-lingwi uffiċjali. Il-president jew relatur għandu jiżgura li l-ilment jiġi tradott fil-lingwa magħżula.

Artikolu 15

Ftuh tal-proċedura

1. L-appell għandu jitressaq permezz ta' sottomissjoni ta' ilment bil-miktub fis-Segretarjat tal-Korp Kongunt ta' Sorveljanza fi żmien 30 jum minn meta l-applikant jirċievi d-deċiżjoni tal-Eurojust.

2. L-applikant għandu jiddeskrivi l-bażi tal-ilment. Għandu jkun spjegat ċar min qed jagħmel l-ilment, is-sugġett tal-ilment u l-bażi tiegħu. L-ilment għandu jkun akkumpanjat minn kull dokumentazzjoni ta' appoġġ disponibbli. L-applikant jista' jirtira l-appell tiegħu fi kwalunkwe hin.

3. Is-Segretarjat għandu jikkonferma l-irċevuta tal-ilment fi żmien erba' ġimgħat u jagħti informazzjoni ġenerali dwar il-proċess tal-proċedura.

4. Jekk l-ilment ma jissodisfa ir-rekwiżiti, is-Segretarjat għandu jistieden lill-applikant sabiex jirrettifika kwalunkwe ommissjoni fi żmien erba' ġimgħat.

5. Il-Korp Kongunt ta' Sorveljanza għandu jirrifjuta fuq proposta tal-president jew tar-relatur, daww l-appelli li ma jissodisfawx ir-rekwiżiti.

Artikolu 16

Konsiderazzjoni preliminari

1. Jekk l-ilment jissodisfa r-rekwiżiti, dan għandu jiġi kkunsidrat mill-Korp Kongunt ta' Sorveljanza.

2. Kopja tal-ilment għandha tintbagħat lill-Eurojust għall-osservazzjonijiet tagħha, li għandhom jiġu ppreżentati fi żmien erba' ġimgħat, bil-possibbiltà ta' estensjoni ta' ġimgħtejn oħra.

3. Il-Korp Kongunt ta' Sorveljanza jista' jitlob lill-Kulleġġ tal-Eurojust li jahtar rappreżentant għall-appell. L-applikant għandu jiġi informat b'din id-deċiżjoni. Għandha tintbagħat kopja tal-osservazzjonijiet mill-applikant lill-Membri nazzjonali rilevanti sabiex dawn ikunu jistgħu jipprezentaw l-osservazzjonijiet tagħhom, fi żmien erba' ġimgħat, bil-possibbiltà ta' estensjoni ta' ġimgħtejn oħra.

4. Wara li jkunu ġew irċevuti l-osservazzjonijiet jew għalqu l-iskadenzi, il-Korp Kongunt ta' Sorveljanza għandu jitratta l-ilment matul it-tliet xhur ta' wara.

Artikolu 17

Informazzjoni addizzjonali

1. Il-Korp Kongunt ta' Sorveljanza jista' jitlob lill-applikant, lill-Eurojust, jew lil xi korp iehor sabiex jipprovdu informazzjoni, provi jew kummenti lill-Korp Kongunt ta' Sorveljanza. Il-partijiet huma intitolati li jagħmlu suggerimenti lill-Korp Kongunt ta' Sorveljanza rigward it-tehdid ta' provi jew li jitolbu l-ammissjoni ta' provi. Il-Korp Kongunt ta' Sorveljanza għandu jsegwi dawn is-suggerimenti u jiddeciedi dwar l-ammissjoni sal-limitu mehtieg għall-eżami tal-każ.

2. Il-Korp Kongunt ta' Sorveljanza jista' wkoll jiddeciedi li jagħmel investigazzjoni fuq il-post fl-Eurojust. L-Artikolu 6 japplika bl-istess mod. F'dan il-każ, l-applikant jew il-konsulent tiegħu għandu jiġi informat dwar ir-riżultat tal-investigazzjoni.

Artikolu 18

Aċċess għall-fajl tal-proċedura

1. Il-partijiet kollha jistgħu, jekk jixtiequ, ikollhom aċċess għall-fajl tal-proċedura, u jitolbu lis-Segretarjat tal-Korp Kongunt ta' Sorveljanza sabiex tipprovdihom siltiet jew fotokopji bl-ispejjeż għalihom. L-aċċess għandu jiġi rrifjutat meta tkun tapplika waħda mir-raġunijiet imsemmija fl-Artikolu 19(4) tad-Deciżjoni dwar l-Eurojust jew sabiex jiġu protetti d-drittijiet u l-libertajiet ta' partijiet terzi.

2. L-Eurojust tista' tindika safejn l-informazzjoni li tipprovdi m'għandhiex titpoġġa għad-dispożizzjoni tal-applikant, filwaqt li tiddikjara r-raġunijiet għal tali restrizzjoni. Il-Korp Kongunt ta' Sorveljanza jista' jitlob għal aktar raġunijiet. Safejn il-Korp Kongunt ta' Sorveljanza iqis dawn ir-raġunijiet aċċettabbli, l-informazzjoni kkonċernata għandha tiġi miżmuma. Il-Korp Kongunt ta' Sorveljanza jista' jiddeciedi mod iehor biss fin-nuqqas ta' raġunijiet aċċettabbli. F'dan il-każ, il-Korp Kongunt ta' Sorveljanza jista' jitlob li sommarju jitpoġġa għad-dispożizzjoni tal-applikant jew jitlob li ċerta informazzjoni tiġi pprovduta lill-applikant.

Artikolu 19

Smigh

1. Il-Korp Kongunt ta' Sorveljanza għandu jisma' lill-partijiet jekk dawn jitolbu hekk. Il-Korp Kongunt ta' Sorveljanza għandu jinforma kif dovut lill-partijiet dwar id-dritt tagħhom li jinstemgħu. Dan id-dritt għandu jiġi eżerċitat bil-miktub. Il-Korp Kongunt ta' Sorveljanza jista' jiddeciedi li jagħmel smigh orali fuq talba minn waħda mill-partijiet involuti fil-proċedura safejn ikun meqjus mehtieg għall-eżami tal-każ. Il-Korp Kongunt ta' Sorveljanza għandu jinforma kif dovut lill-partijiet dwar id-dritt tagħhom li jitolbu smigh orali. Il-partijiet kollha għandhom jiġu informati fiż-żmien dovut dwar is-smigh orali u għandhom id-dritt li jkunu preżenti.

2. Smigh orali għandu jsir fil-pubbliku sakemm il-Korp Kongunt ta' Sorveljanza ma jiddecidix bis-saħha tal-mandat tiegħu jew fuq applikazzjoni minn waħda mill-partijiet li jeskludi lill-pubbliku kollu jew parti minnu jekk l-interess tas-sigurtà pubblika, b'mod speċjali għar-raġunijiet imsemmijin fl-Artikolu 19(4) tad-Deciżjoni dwar l-Eurojust, jew il-protezzjoni tal-privatezza ta' individwu jehtieġu dan, jew safejn huwa stretament mehtieg fl-opinjoni tal-Korp Kongunt ta' Sorveljanza

f'ċirkostanzi speċjali fejn il-pubblicità tista' tippreġudika d-determinazzjoni xierqa tal-appell. Jekk l-Eurojust titlob li l-pubbliku jiġi eskluż mill-proċeduri, il-Kumitat jista' jiddeciedi mod iehor biss fuq il-bażi li l-ebda raġuni kif imsemmija fl-ewwel sentenza ma tkun tapplika.

3. Il-Korp Kongunt ta' Sorveljanza jista' jiddeciedi, fuq talba ta' parti jew fuq inizjattiva tiegħu stess, li jisma' parti mingħajr ma jkunu preżenti l-partijiet l-oħrajn, jekk dan ikun mehtieg sabiex jiġi żgurat l-operat xieraq tal-Eurojust, sabiex tiġi ssalvagwardjata s-sigurtà ta' Stat Membru jew sabiex jiġu mharsin l-interessi tal-applikant jew ta' parti terza. Il-partijiet assenti għandhom jiġu informati dwar proċeduri li jsiru fl-assenza tagħhom.

Artikolu 20

Smigh ta' xhieda u ta' esperti

1. Il-Korp Kongunt ta' Sorveljanza jista' jiddeciedi, fuq talba ta' parti jew fuq inizjattiva tiegħu stess, li jisma' x-xhieda. Il-partijiet u x-xhieda kollha kkonċernati għandhom jiġu nnotifikati dwar is-smigh fi żmien xieraq. L-Artikolu 19(2) u (3) għandu japplikaw ukoll.

2. Xhieda nnotifikati mill-Korp Kongunt ta' Sorveljanza għandhom ikunu intitolati għar-rimborż tal-ispejjeż tal-ivvjaġġar u tal-akkomodazzjoni tagħhom skont ir-regola rispettiva applikabbi għall-persunal tal-Eurojust, u għal kumpens għat-telf ta' qligh, safejn il-Korp Kongunt ta' Sorveljanza jidhirlu li huwa ġust. Huma jistgħu jirċievu l-hlasijiet mehtieġa bil-quddiem.

3. Il-membri tal-Korp Kongunt ta' Sorveljanza jistgħu jindirizzaw mistoqsijiet lix-xhieda. Bil-permess tal-president, il-partijiet jistgħu jindirizzaw mistoqsijiet lix-xhieda. Qabel ma jibda s-smigh, il-president għandu jfakkar lix-xhieda dwar il-htieġa li jgħidu l-verità. Ix-Xhud għandu d-dritt li jirrifjuta li jwieġeb għall-mistoqsijiet.

4. Il-Kumitat jista' jahtar ekspert u jiddefinixxi l-mandat tiegħu u d-dritt tiegħu ta' remunerazzjoni. Il-Korp Kongunt ta' Sorveljanza jista' jiddeciedi li jisma' lill-espert. Ir-regoli rigward is-smigh tax-xhieda għandhom japplikaw ukoll.

Artikolu 21

Dikjarazzjonijiet tal-għeluq

Qabel ma jasal għal deciżjoni finali, il-Korp Kongunt ta' Sorveljanza għandu jistieden lill-partijiet kollha sabiex jipprezentaw kummenti finali.

Artikolu 22

Minuti tal-proċedura ta' appell

1. Il-Korp Kongunt ta' Sorveljanza għandu jżomm il-minuti tal-proċedura ta' appell li għandhom jirriflettu l-andament ta' kull smigh u d-dikjarazzjonijiet magħmulin matulu. Il-partijiet jistgħu jitolbu li ċerti dokumenti jew dikjarazzjonijiet jiġu inkluzi b'mod shih jew parzjalment fil-minuti. Il-minuti għandhom jiġu ffirmati mill-president, jintbagħtu lill-partijiet u jiżiedu mal-fajl tal-każ. Fil-każijiet imsemmijin fl-Artikolu 19(2) jew l-Artikolu 20(1), il-Korp Kongunt ta' Sorveljanza għandu jimponi restrizzjonijiet.

2. L-Artikolu 9 għandu japplika wkoll għal-laqgħat kollha tal-Korp Kongunt ta' Sorveljanza li l-Partijiet ma jattendux għalihom.

Artikolu 23

Deċiżjonijiet u kunfidenzjalità

1. Id-deċiżjonijiet għandhom jittiehdu b'maġġoranza sempliċi tal-membri preżenti għal-laqgħa, sakemm ma jkunx previst mod ieħor f'dawn ir-regoli. F'każ ta' voti indaq, il-president għandu jkollu vot deċiżiv. Il-persuni kollha li jieħdu sehem fid-deċiżjoni finali jridu jkunu attendew smigh orali, jekk ikun sehh wiehed.

2. Id-deliberazzjonijiet għandhom jibqgħu kunfidenzjali.

3. Id-deċiżjoni finali tal-Korp Kongunt ta' Sorveljanza jista' tkun fiha l-ismijiet tal-partijiet u tar-rappreżentanti tagħhom, l-ismijiet tal-membri tal-Korp Kongunt ta' Sorveljanza li jieħdu sehem fid-deċiżjoni, id-data li fiha tiġi mhabbra d-deċiżjoni, il-parti operattiva tad-deċiżjoni, preżentazzjoni qasira tal-fatti tal-każ u r-raġunijiet għad-deċiżjoni. Din għandha titwassal lill-partijiet u ssir pubblika.

Artikolu 24

Notifiki

Notifiki u komunikazzjonijiet oħrajn lill-partijiet, lix-xhieda u lill-esperti għandhom isiru b'mezzi li jiżguraw b'mod raġonevoli li dawn jiġu informati kif dovut u li jistgħu jiġu vverifikati meta mehtieg.

Artikolu 25

Spejjeż

1. Il-Korp Kongunt ta' Sorveljanza għandu jiddeċiedi dwar l-ispejjeż tal-proċedura fid-deċiżjoni finali tiegħu. Il-proċedura quddiem il-Korp Kongunt ta' Sorveljanza għandha tkun mingħajr hlas. Jekk l-appell jiġi milqugh, kollu jew parzjalment, l-ispejjeż mehtieġ li jkun għamel l-applikant għall-preżentazzjoni u l-ipproċessar tal-ilment għandhom jithallsu mill-Eurojust safejn il-Korp Kongunt ta' Sorveljanza jqis li dan huwa gust.

2. Jekk applikant ma jkunx jista' jhallas l-ispejjeż tal-proċedura kollha jew parti minnhom, huwa jista' fi kwalunkwe hin jitlob li jingħata għajjnuna għall-ispejjeż. Meta l-applikant jippreżenta l-applikazzjoni, huwa għandu jinkludi dokumentazzjoni li turi li jinsab fil-bżonn. Il-Korp Kongunt ta' Sorveljanza jista' jirtira l-għajjnuna fi kwalunkwe hin jekk il-prekondizzjonijiet li tahtom ingħatat jinbidlu waqt il-proċedimenti. Jekk l-għajjnuna tkun approvata, l-ispejjeż jithallsu mil-linja baġitarja tal-Korp Kongunt ta' Sorveljanza. Fejn dan ikun gust, id-deċiżjoni finali tista' tehtieg li parti thallas lura lill-baġit tal-Eurojust il-hlasijiet bil-quddiem li jkunu ingħataw. Meta jippreżenta l-applikazzjoni tiegħu, l-applikant għandu jiddikjara l-qbil tiegħu li jhallas lura l-ispejjeż jekk dan ikun mehtieg mid-deċiżjoni finali.

Artikolu 26

Smigh xieraq

F'każijiet li mhumix previsti f'dawn ir-regoli, il-Korp Kongunt ta' Sorveljanza għandu jwettaq il-proċeduri tiegħu skont il-prinċipji ġenerali ta' smigh xieraq.

TITOLU IV

PAJJIŻI/PARTIJET TERZI

Artikolu 27

Maġistrati ta' kollegament assenjati mill-Eurojust f'pajjiżi terzi

1. L-Eurojust għandha tinforma lill-Korp Kongunt ta' Sorveljanza regolarment dwar l-intenzjoni tagħha li tidhol f'negozjati ma' pajjiżi terzi rigward l-assenjazzjoni ta' maġistrat ta' kollegament tal-Eurojust f'tali pajjiż. Il-Korp Kongunt ta' Sorveljanza għandu, jekk jixtieq jagħmel hekk, jindirizza kwalunkwe kumment lill-Eurojust rigward dan l-iżvilupp.

2. Sabiex ikun jista' jissorvelja l-attivitajiet tal-maġistrati ta' kollegament assenjati mill-Eurojust kif imsemmi fl-Artikolu 27a(5) tad-Deċiżjoni emendata dwar l-Eurojust, il-Korp Kongunt ta' Sorveljanza għandu jirċievi wkoll ir-rapporti indirizzati minn tali maġistrati lill-Kulleġġ tal-Eurojust kif ukoll kwalunkwe informazzjoni rilevanti oħra.

3. Ftehimiet ma' pajjiżi terzi rigward l-assenjazzjoni ta' maġistrati ta' kollegament f'pajjiżi terzi għandhom jipprevedu d-dritt ta' aċċess tal-Korp Kongunt ta' Sorveljanza għad-data u l-binjet okkupati minn dan id-detentur ta' kariga tal-Eurojust fil-pajjiżi terzi.

TITOLU V

DISPOŻIZZJONIJET FINALI

Artikolu 28

Segretarjat

1. Il-Korp Kongunt ta' Sorveljanza għandu jkollu Segretarjat, ibbażat fil-kwartieri tal-Eurojust, sabiex jgħinha fil-qadi tal-kompiti tagħha. Is-Segretarjat għandu jkun korpi permanenti u l-membri tiegħu rrekutati biss fuq bażi ta' kompetenza. Il-membri tas-Segretarjat għandhom jaġixxu biss fl-aħjar interessi tal-Korp Kongunt ta' Sorveljanza, għandhom ikunu kompletament indipendenti mill-Eurojust u m'għandhomx jaċċettaw struzzjonijiet minn kwalunkwe awtorità oħra matul id-dmirijiet tal-Korp Kongunt ta' Sorveljanza. L-assenjazzjoni lis-Segretarjat għandha ssir fuq proposta tal-Korp Kongunt ta' Sorveljanza. Il-membri tal-persunal tas-Segretarjat m'għandhomx jagħmlu xogħol ieħor mingħajr il-permess tal-president tal-Korp Kongunt ta' Sorveljanza.

2. Fit-twettiq ta' dawn il-funzjonijiet is-Segretarjat għandu jopera taht id-direzzjoni tal-president tal-Korp Kongunt ta' Sorveljanza skont ir-regoli stabbiliti mill-Korp Kongunt ta' Sorveljanza. Is-Segretarjat għandu jzomm regjistru tal-appelli u d-dokumenti l-oħrajn kollha.

3. Is-Segretarjat għandu jiżgura li l-obbligi taht l-Artikolu 25 tad-Deċiżjoni dwar l-Eurojust għandhom jiġu rrispettati wkoll fil-hidma tal-Korp Kongunt ta' Sorveljanza.

4. Is-Segretarjat tal-Korp Kongunt ta' Sorveljanza għandu jkun jista' jserrah fuq il-kompetenzi tas-Segretarjat stabbilit bid-Deċiżjoni tal-Kunsill 2000/641/ĠAI.

Artikolu 29

Kunfidenzjalità

1. Il-membri tal-Korp Kongunt ta' Sorveljanza, l-esperti u l-membri tas-Segretarjat għandhom ikunu obbligati li jitrattaw b'mod kunfidenzjali ċ-ċirkostanzi li jsiru jafu bihom fil-kuntast tal-attività tagħhom, sakemm il-qadi sewwa tal-kompitu tagħhom ma jitlobx mod iehor. Dan l-obbligu għandu jkompli japplika wkoll meta ma jibqghux attivi f'dik il-kapaċità.

2. Meta jinhatru, il-membri tal-Korp Kongunt ta' Sorveljanza, l-esperti u l-membri tas-Segretarjat għandhom jiddikjaraw li huma jaċċettaw dawn l-obbligi.

3. F'każ ta' ksur tal-kunfidenzjalità, membru tal-Korp Kongunt ta' Sorveljanza jista' jiġi sospiż permezz ta' vot unanimu f'votazzjoni sigrieta mill-membri preżenti għal-laqgħa tal-Korp Kongunt ta' Sorveljanza. Il-persuna kkonċernata għandha tinstema' qabel, iżda m'għandhiex tiehu sehem fid-deċiżjoni.

Artikolu 30

Baġit u spejjeż

1. Is-Segretarjat għandu jhejji proposti għal baġit annwali għas-segretarjat tal-Korp Kongunt ta' Sorveljanza, li ladarba jiġi approvat għandu jintbagħat lill-Kulleġġ.

2. Il-Korp Kongunt ta' Sorveljanza għandu jiddeċiedi dwar l-infiq tal-baġit allokat lill-Korp Kongunt ta' Sorveljanza, li ladarba jiġi approvat għandu jintbagħat lill-Kulleġġ.

3. L-ispejjeż tal-Korp Kongunt ta' Sorveljanza, inklużi l-ispejjeż għall-membri, li huma meħtieġa għall-eżerċizzju xieraq ta' dmirijiet, għandhom jithallsu mil-linja baġitarja tal-Korp Kongunt ta' Sorveljanza.

Artikolu 31

Emendi għar-regoli ta' proċedura

L-emendi għal dawn ir-Regoli tal-Proċedura għandhom jiġu adottati skont il-proċedura mnizzla fl-Artikolu 23(9) tad-Deċiżjoni dwar l-Eurojust.

Artikolu 32

Aċċess pubbliku għal dokumenti

1. Kull persuna fiżika jew ġuridika għandha d-dritt li jkollha aċċess għad-dokumenti tal-Korp Kongunt ta' Sorveljanza, sogġetta għall-prinċipji, il-kondizzjonijiet u l-limiti definiti f'dan l-Artikolu.

2. Dan l-Artikolu għandu japplika għad-dokumenti kollha miżmuma mill-Korp Kongunt ta' Sorveljanza, jiġifieri, id-dokumenti mfasslin jew riċevuti minnu jew fil-pussess tiegħu.

3. Mingħajr preġudizzju għall-paragrafi 4 u 5 ta' dan l-Artikolu, id-dokumenti għandhom ikunu aċċessibbli għall-pubbliku jew wara applikazzjoni bil-miktub jew b'mod dirett f'forma elettronika.

4. Il-Korp Kongunt ta' Sorveljanza għandu jirrifjuta l-aċċess għal dokument meta l-iżvelar tiegħu jista' jdghajef il-protezzjoni ta':

(a) l-interess pubbliku dwar:

— is-sigurtà pubblika u l-investigazzjonijiet kriminali,

— kwistjonijiet militari u ta' difiża,

— relazzjonijiet internazzjonali,

— il-politika finanzjarja, monetarja jew ekonomika tal-Komunità jew ta' Stat Membru,

— it-tweġġ tal-kompiti tal-Eurojust għat-tishih tal-ġlieda kontra l-kriminalità serja,

— l-investigazzjonijiet nazzjonali li l-Eurojust qiegħed jassisti fihom.

(b) il-privatezza u l-integrità tal-individwu, b'mod partikolari skont ir-regoli rigward il-protezzjoni ta' data personali.

5. Il-Korp Kongunt ta' Sorveljanza għandu jirrifjuta l-aċċess għal dokument meta l-iżvelar tiegħu jista' jdghajef il-protezzjoni ta':

— l-interessi kummerċjali ta' persuna fiżika jew ġuridika, inkluża l-proprjetà intellettwali,

— proċedimenti fil-qorti u pariri legali,

— l-ghan tal-ispezzjonijiet, l-investigazzjonijiet u l-verifiki, sakemm ma jkunx hemm interess pubbliku sovrastanti għall-iżvelar tiegħu.

6. L-aċċess għal dokument, imfassal mill-Korp Kongunt ta' Sorveljanza għall-użu intern jew riċevut, dwar kwistjoni fejn id-deċiżjoni ma ttiġidix mill-Korp Kongunt ta' Sorveljanza, għandu jiġi rrifjutat jekk l-iżvelar tad-dokument idgħajjef serjament il-proċess tat-tehdid ta' deċiżjonijiet, sakemm ma jkunx hemm interess pubbliku sovrastanti għall-iżvelar tiegħu.

L-aċċess għal dokument li fih opinjonijiet għall-użu intern bħala parti minn deliberazzjoni u konsultazzjonijiet preliminari fil-Korp Kongunt ta' Sorveljanza għandu jiġi rrifjutat anke wara li tittiehed id-deċiżjoni jekk l-iżvelar tad-dokument idgħajjef serjament il-proċess tat-tehdid ta' deċiżjonijiet tal-Korp Kongunt ta' Sorveljanza, sakemm ma jkunx hemm interess pubbliku sovrastanti għall-iżvelar tiegħu.

7. Fir-rigward ta' dokumenti ta' partijiet terzi, il-Korp Kongunt ta' Sorveljanza għandu jikkonsulta mal-parti terza bil-ghan li jkollha jekk l-eċċezzjoni fil-paragrafu 4 jew 5 tapplikax, sakemm ma jkunx ċar li d-dokument għandu jew m'għandux jiġi żvelat. Stat Membru jista' jitlob lill-Korp Kongunt ta' Sorveljanza sabiex ma jiżvelax dokument minn dak l-Istat Membru minghajr ma jkun hemm ftehim minn qabel.

8. Jekk xi partijiet biss tad-dokument mitlub ikunu koperti b'xi waħda mill-eċċezzjonijiet, il-partijiet li jifdal tad-dokument għandhom jiġu kkomunikati.

9. L-applikazzjonijiet għall-aċċess għal dokument għandhom isiru fi kwalunkwe forma miktuba, inkluża f'forma elettronika, f'waħda mil-lingwi uffiċjali u b'mod preċiż biżżejjed li jippermetti lill-Korp Kongunt ta' Sorveljanza li jidentifika d-dokument. L-applikant mhux obligat li jagħti r-raġunijiet għall-applikazzjoni.

10. Jekk applikazzjoni ma tkunx preċiża biżżejjed, il-Korp Kongunt ta' Sorveljanza għandu jistaqsi lill-applikant sabiex jiċċara l-applikazzjoni u għandu jgħin lill-applikant biex jagħmel dan.

11. Fil-każ ta' applikazzjoni dwar dokument twil hafna jew dwar għadd kbir ta' dokumenti, il-Korp Kongunt ta' Sorveljanza jista' jkellew lill-applikant b'mod informali, sabiex isibu soluzzjoni ġusta.

12. Il-Korp Kongunt ta' Sorveljanza għandu jipprovdi informazzjoni u għajnuna lil ċittadini dwar kif u fejn jistgħu jsiru l-applikazzjonijiet għal aċċess għal dokumenti.

13. Applikazzjoni għall-aċċess għal dokument għandha tiġi pprocessata minnufih. Għandha tintbagħat ittra ta' rċevuta lill-applikant. Fi żmien 30 jum ta' xogħol minn meta tiġi rreġistrata l-applikazzjoni, il-president tal-Korp Kongunt ta' Sorveljanza għandu jew jagħti l-aċċess għad-dokument mitlub u jipprovdi

aċċess skont il-paragrafu 15 ta' dan l-Artikolu f'dak il-perijodu jew, fi tneġiba bil-miktub, jiddikjara r-raġunijiet għar-rifjut totali jew parzjali u jinforma lill-applikant dwar id-dritt tiegħu li jagħmel applikazzjoni konfermatorja skont il-paragrafu 14 ta' dan l-Artikolu.

14. Fil-każ ta' rifjut totali jew parzjali, l-applikant jista', fi żmien 30 jum ta' xogħol minn meta jirċievi r-risposta mill-Korp Kongunt ta' Sorveljanza, jagħmel applikazzjoni konfermatorja fejn jitlob lill-Korp Kongunt ta' Sorveljanza li jerga' jikkunsidra l-pożizzjoni tiegħu.

15. L-applikant għandu jkollu aċċess għad-dokumenti jew billi jarahom fil-post jew billi jirċievi kopja, inkluż, fejn disponibbli, kopja elektronika, skont il-preferenza tal-applikant. L-ispiza biex il-kopji jsiru u jintbagħtu tista' tintalab lill-applikant. Dan il-hlas m'għandux jaqbeż l-ispiza reali biex il-kopji jsiru u jintbagħtu. Il-konsultazzjoni fuq il-post, il-kopji ta' anqas minn 20 paġna A4 u l-aċċess dirett f'forma elektronika għandhom ikunu bla hlas.

16. Jekk dokument diġà ġie żvelat mill-Korp Kongunt ta' Sorveljanza, mill-Eurojust jew minn istituzzjoni oħra u huwa faċilment aċċessibbli għall-applikant, il-Korp Kongunt ta' Sorveljanza jista' jissodisfa l-obbligi tiegħu li jagħti l-aċċess għal dokumenti billi jinforma lill-applikant dwar kif jista' jikseb id-dokument mitlub.

17. Id-dokumenti għandhom jingħataw f'verżjoni u format eżistenti b'konsiderazzjoni shiħa tal-preferenza tal-applikant.

Artikolu 33

Evalwazzjoni

Dawn ir-regoli ta' proċedura għandhom jiġu evalwati mill-Korp Kongunt ta' Sorveljanza bejn sena u tliet snin wara d-dhul fis-seħh tagħhom u fid-dawl tal-esperjenza.

Artikolu 34

Dhul fis-seħh tar-regoli ta' proċedura

Dawn ir-regoli ta' proċedura għandhom jidhlu fis-seħh fil-jum ta' wara dak tal-adozzjoni tagħhom skont l-Artikolu 23(9) tad-Deċiżjoni dwar l-Eurojust.

Magħmul fl-Aja, it-23 ta' Ġunju 2009.

Għall-Korp Kongunt ta' Sorveljanza

Il-President

Josef RAKOVSKÝ